

## Польша



### Закон о банкротстве и реструктуризации (2003)

#### Часть вторая

#### Правила международного производства по делам о несостоятельности

#### Раздел I

#### Общие положения

#### Статья 378.

1. Положения настоящей части не применяются, если международным соглашением, участником которого является Республика Польша, или правом международной организации, членом которой является Республика Польша, предусмотрено иное.

2. Положения настоящей части применяются с соответствующими изменениями к разбирательствам против кредитных учреждений и страховых компаний и их филиалов, учрежденных в государствах-членах Европейского Союза, если не предусмотрено иное

#### .Статья 379.

Во всех случаях, когда положения этой части относятся к:

1) "иностранному производству по делу о несостоятельности" - это означает любое судебное или административное производство, проводимое за рубежом, целью которого является совместное исполнение требований, даже если они носят временный характер, в отношении несостоятельного должника и в рамках которого имущество и дела должника передаются под контроль или управление иностранного суда с целью реструктуризации или ликвидации;

2) "основному иностранному производству по делу о несостоятельности" - это означает производство, указанное в пункте 1, когда оно ведется в государстве, в котором находится центр основной экономической деятельности должника; центром основной экономической деятельности должника считается место его регистрации или место его жительства;

3) "вспомогательному иностранному производству по делу о несостоятельности" - означает производство, указанное в пункте 1, если оно не является основным производством и если оно ведется в государстве учреждения должника;

4) "иностранному управляющему" - означает физическое или юридическое лицо, назначенное в рамках иностранного производства по делу о несостоятельности для управления, реорганизации или ликвидации активов должника;

5) "иностранному суду" - означает суд или другой орган, уполномоченный вести иностранное производство по делу о несостоятельности или осуществлять надзор за ним;

6) "месту ведения бизнеса" - означает место, где должник осуществляет предпринимательскую деятельность, если она не носит разовый или краткосрочный характер.

#### **Статья 380.**

1. Кредитор, проживающий или учрежденный за границей, пользуется в производстве по делу о несостоятельности правами, которыми обладает внутренний кредитор, с учетом положений пунктов 2 и 3.

2. Кредитор, проживающий за границей или имеющий местонахождение за границей, если он не назначил законного представителя в Республике Польша, обязан назначить поверенного для вручения процессуальных документов в Республике Польша.

3. В процессе банкротства, проводимом в Республике Польша, не подлежат удовлетворению налоговые и другие государственные долги, долги по социальному обеспечению, а также имущественные взыскания, которые не носят гражданско-правового характера, присужденные судами или административными органами за рубежом.

#### **Статья 381.**

Положения Гражданского процессуального кодекса, касающиеся международного гражданского судопроизводства, применяются с соответствующими изменениями к вопросам, не охватываемым настоящей частью.

### **Раздел II**

#### **Национальная юрисдикция**

#### **Статья 382.**

1. Исключительная юрисдикция польских судов распространяется на дела о несостоятельности, если центр экономической деятельности должника находится в Республике Польша.

2. Польские суды также обладают юрисдикцией, если должник осуществляет предпринимательскую деятельность в Республике Польша или имеет место жительства или активы в Республике Польша.

#### **Статья 383.**

Правила о соглашениях о юрисдикции не применяются в делах о несостоятельности.

#### **Статья 384.**

Назначение иностранным судом иностранного управляющего для осуществления действий в Республике Польша не исключает внутренней юрисдикции польских судов.

### **Раздел III**

#### **Признание иностранных производств по делам о несостоятельности**

##### **Статья 385.**

Положения Раздела II Части первой применяются с соответствующими изменениями к производству о признании иностранного производства по делу о несостоятельности и производству об отмене или изменении решения о признании такого производства в случаях, не регулируемых настоящим разделом.

##### **Статья 386.**

1. Производство по делу о признании иностранного производства по делу о несостоятельности открывается по ходатайству иностранного управляющего в деле о несостоятельности.

2. К ходатайству о признании должны быть приложены:

1) копия судебного решения или постановления об открытии иностранного производства по делу о несостоятельности и назначении управляющего, или

2) справка из иностранного суда, подтверждающая проведение разбирательства и назначение иностранного управляющего.

3. При отсутствии документов, указанных в пункте 2, к заявлению должны быть приложены другие достоверные письменные доказательства начала иностранного производства и назначения иностранного управляющего.

4. К заявлению также должно быть приложено заявление иностранного управляющего о других иностранных процессах против банкрота, которые известны иностранному управляющему.

5. Документы или письменные доказательства, указанные в пунктах 2 - 4, должны дополнительно сопровождаться заверенным переводом на польский язык.

##### **Статья 387.**

Участниками процедуры признания иностранного производства по делу о несостоятельности являются банкрот и иностранный управляющий в деле о несостоятельности.

##### **Статья 388.**

Извещение о первом судебном заседании участникам процесса может быть направлено по почте заказным письмом с уведомлением о вручении.

##### **Статья 389.**

После подачи ходатайства о признании иностранного производства по делу о несостоятельности иностранный управляющий обязан незамедлительно информировать суд:

1) о любых изменениях в признанном иностранном производстве и о смене управляющего;

2) о любом другом иностранном производстве по делу о несостоятельности в отношении несостоятельного и о любом другом судебном или административном производстве в отношении активов несостоятельного, о котором известно иностранному управляющему.

#### **Статья 390.**

1. Начиная с даты подачи ходатайства о признании иностранного производства по делу о несостоятельности, суд по ходатайству иностранного управляющего может:

1) выдать постановление о замораживании;

2) обеспечить доказательства, необходимые для предъявления претензий к банкроту.

2. Суд может отказать в издании приказа о замораживании, если такое замораживание будет препятствовать управлению активами банкрота в рамках основного иностранного производства по делу о несостоятельности.

#### **Статья 391.**

1. Если из представленных документов следует, что иностранное производство является основным производством по делу о несостоятельности, а управляющий - иностранным управляющим, суд может считать, что документы соответствуют действительности, и не принимать дополнительных доказательств.

2. В случае сомнений суд может потребовать заверения подлинности представленных документов или официального заверения подлинности подписи.

#### **Статья 392.**

Иностранное производство по делу о несостоятельности подлежит признанию, если:

- 1) оно касается вопроса, который не относится к исключительной юрисдикции польских судов;
- 2) признание не противоречит фундаментальным принципам правового порядка в Республике Польша.

#### **Статья 393.**

1. В постановлении о признании иностранного производства по делу о несостоятельности должны быть указаны:

1) имя или фирменное наименование банкрота и место жительства или зарегистрированный офис банкрота соответственно;

2) иностранный суд, объявивший о банкротстве;

(3) иностранного администратора, указав его или ее имя или фирменное наименование и место жительства или зарегистрированный офис, в зависимости от обстоятельств;

4) является ли признанное производство основным или вспомогательным.

2. В постановлении о признании иностранного производства по делу о несостоятельности кредиторам несостоятельного лица предлагается предъявить требование с указанием срока для предъявления требования и адреса, по которому оно должно быть предъявлено, а также необходимых данных, которые должны быть указаны в требовании, и языка, на котором оно должно быть составлено.

#### **Статья 394.**

1. Если иное не предусмотрено Законом, признание иностранного производства по делу о несостоятельности включает признание вынесенных в ходе такого производства постановлений о назначении, отстранении и смене иностранного управляющего, а также постановлений о ходе иностранного производства по делу о несостоятельности, его приостановлении и прекращении.

2. Исполнение в отношении банкрота на основании иностранных исполнительных листов, подлежащих исполнению в государстве, в котором они были выданы в рамках признанного иностранного производства по делу о несостоятельности, в том числе на основании списка требований или других подобных документов, а также исполнение на основании соглашения, заключенного в рамках признанного иностранного производства по делу о несостоятельности, а также исполнение на основании выписок, копий и других подобных документов, выданных на основании соглашения, заключенного в рамках признанного иностранного производства по делу о несостоятельности, может быть осуществлено после признания их исполнимыми судом, признавшим иностранное производство по делу о несостоятельности.

3. Признание возможности исполнения осуществляется путем предоставления исполнительной оговорки по просьбе кредитора. В отношении заявления о наличии оснований для принудительного исполнения применяются с соответствующими изменениями положения статьи 392.

#### **Статья 395.**

1. Решение о признании иностранного производства по делу о несостоятельности может быть изменено или отменено в любое время, если впоследствии выяснится, что оснований для признания не было или что такие основания отпали.

2. Производство по делу об отмене или изменении решения о признании иностранного производства по делу о несостоятельности может быть возбуждено по ходатайству любого лица, которое может быть затронуто таким признанием, а также в силу закона.

#### **Статья 396.**

1. В постановлении о внесении изменений в решение о признании иностранного производства по делу о несостоятельности суд должен указать сферу действия изменений и, в частности, объем полномочий иностранного управляющего.

2. Если иностранный администратор лишается права вести гражданское судопроизводство, возбужденное им производство прекращается, если только суд не

решит, что к этому производству может присоединиться другой иностранный администратор или управляющий или администратор, назначенный в рамках производства по делу о несостоятельности. Это положение применяется с соответствующими изменениями к сопутствующим ходатайствам, поданным иностранным управляющим.

#### **Статья 397.**

1. На дату признания иностранного производства по делу о несостоятельности, в силу закона:

1) судебное разбирательство в отношении активов банкрота и исполнительное производство в отношении его активов приостанавливается; положения статей 144-146 применяются с соответствующими изменениями;

2) несостоятельный теряет право управлять и распоряжаться своим имуществом, если только не было открыто производство, предусматривающее возможность заключения соглашения, и неплатежеспособный оставлен в управлении.

2. Однако пункт 1 не препятствует принятию мер против практикующего специалиста по делам о несостоятельности, если это необходимо для сохранения прав третьих лиц.

#### **Статья 398.**

Положение статьи 397 не ограничивает права кредиторов требовать открытия производства по делу о несостоятельности в Республике Польша и предъявлять требования в рамках такого производства.

#### **Статья 399.**

Начиная с даты признания иностранного производства по делу о несостоятельности, как основного, так и вторичного, суд по ходатайству иностранного управляющего может обеспечить доказательства, а также вынести постановление о сохранении активов банкрота, если ранее такое постановление не было вынесено.

#### **Статья 400.**

1. После признания иностранного производства по делу о несостоятельности иностранный управляющий в деле о несостоятельности может вступить в качестве соучастника в производство, стороной которого является несостоятельный.

2. После признания иностранного производства по делу о несостоятельности иностранный управляющий имеет право предъявлять иски о признании недействительными или об отмене правовых актов несостоятельного, совершенных вопреки закону или принципам социального сосуществования или направленных на обход закона. Он также может подавать иски о признании недействительными правовых актов, совершенных в ущерб кредиторам.

3. Если иностранный управляющий в деле о несостоятельности был назначен в рамках вспомогательного производства по делу о несостоятельности, полномочия, указанные в

пункте 1, предоставляются иностранному управляющему в деле о несостоятельности только в отношении имущества, охваченного этим производством.

#### **Статья 401.**

1. После признания иностранного производства по делу о несостоятельности иностранный управляющий составляет опись и оценку, в которую включаются активы банкрота, входящие в конкурсную массу, находящуюся в Республике Польша.

Инвентаризационная опись вместе со сметой представляется иностранным управляющим в суд, признающий иностранное производство, в течение четырех месяцев с даты вступления в силу постановления о признании банкротства. О проведении инвентаризации и составлении сметы должно быть направлено уведомление. Ходатайства об исключении из конкурсной массы рассматриваются судом, признающим иностранное производство. Срок подачи таких ходатайств составляет один месяц с даты уведомления.

2. После составления инвентаризации и оценки иностранный управляющий представляет в суд, признающий иностранное производство, план ликвидации имущества, находящегося в Республике Польша, и общую информацию о предполагаемом способе удовлетворения требований кредиторов, в том числе имеющих домициль или местонахождение в Республике Польша. На основании этого суд путем вынесения решения выдаст иностранному управляющему разрешение на ликвидацию активов банкрота, находящихся в Республике Польша. Решение должно быть выдано судом не ранее, чем по истечении срока, в течение которого можно требовать исключения из конкурсной массы. Решение об отказе в разрешении может быть обжаловано.

3. Разрешение, упомянутое в пункте 2, не распространяется на имущество, в отношении которого ведется производство по делу об исключении из имущественной массы банкрота. Иностранному управляющему имеет право ликвидировать такое имущество только после того, как решение об отказе в иске об исключении из имущественной массы банкрота станет окончательным или после прекращения производства по этому делу, или, если такой иск не был подан, после истечения срока, в течение которого заявитель мог бы подать такой иск.

4. Положения настоящего закона применяются при определении состава конкурсной массы, инвентаризации и оценке, исключениях из конкурсной массы, управлении имуществом, находящимся в Республике Польша, и ликвидации конкурсной массы. Суд, признающий иностранное производство по делу о несостоятельности, может разрешить ликвидацию конкурсной массы иным способом, если это не нарушает основополагающие принципы правового порядка в Республике Польша.

#### **Статья 402.**

После признания иностранной процедуры несостоятельности иностранный управляющий имеет право подавать заявление о банкротстве и участвовать в процедурах несостоятельности, проводимых польскими судами, наравне с кредитором.

#### **Статья 403.**

1. В случае признания иностранного производства по делу о несостоятельности последствия объявления о несостоятельности для активов несостоятельного лица, находящихся в Республике Польша, и для обязательств, которые возникли или должны быть исполнены в Республике Польша, оцениваются в соответствии с польским законодательством.

2. Неэффективность и оспаривание действий банкрота, связанных с имущественными компонентами конкурсной массы, находящимися в Республике Польша, оцениваются в соответствии с польским законодательством.

#### **Статья 404.**

Удовлетворение требований, обеспеченных ограниченными вещными правами на имущество, находящееся в Республике Польша или внесенное в земельные и ипотечные реестры в Республике Польша, регулируется польским законодательством.

### **Раздел IV**

#### **Вторичное производство по делу о несостоятельности**

#### **Статья 405.**

1. Признание иностранного производства по делу о несостоятельности не препятствует открытию производства по делу о несостоятельности польским судом. Однако если основное иностранное производство по делу о несостоятельности было признано, в Республике Польша может быть открыто только производство, касающееся активов, находящихся в Республике Польша (вторичное производство по делу о несостоятельности).

2. Положения настоящего раздела применяются к разбирательствам, указанным в пункте 1.

3. Если вспомогательное иностранное производство по делу о несостоятельности признано, производство по делу о несостоятельности в Республике Польша осуществляется в соответствии с общими правилами.

#### **Статья 406.**

1. Положения о вторичном производстве по делу о несостоятельности применяются также к производству по делу о несостоятельности, открытому до признания иностранного производства по делу о несостоятельности, если польский суд признает иностранное производство по делу о несостоятельности в качестве основного производства.

2. В случае, указанном в пункте 1, суд должен изменить ранее изданный приказ о банкротстве на приказ об открытии вторичного производства по делу о банкротстве.

#### **Статья 407.**

1. Суд открывает вторичное производство по делу о несостоятельности, если об этом просит кредитор, имеющий местожительство или местонахождение в Республике Польша.

2. Вторичное производство по делу о несостоятельности может быть открыто в силу закона, если это необходимо для защиты интересов кредиторов из трудовых отношений,



проживающих в Республике Польша, и кредиторов, имеющих право на компенсацию в связи с болезнью, нетрудоспособностью, инвалидностью или смертью, а также кредиторов по алиментам.

#### **Статья 408.**

Если основное иностранное производство по делу о несостоятельности признано, должник считается неплатежеспособным.

#### **Статья 409.**

После подачи заявления об открытии вторичного производства по делу о несостоятельности, если были предоставлены ценные бумаги, указанные в статьях 390 и 399, они должны быть заменены на ценные бумаги, указанные в статьях 39 и 40.

#### **Статья 410.**

Если открытие вторичного производства по делу о несостоятельности произошло после признания иностранного производства по делу о несостоятельности:

1) управление активами несостоятельного лица, находящимися в Республике Польша, которое до сих пор осуществлял иностранный администратор, переходит к управляющему или администратору, назначенному в рамках вторичного производства по делу о несостоятельности;

2) доверительный управляющий или управляющий вступает в судебные или административные дела, которые ведет иностранный управляющий.

#### **Статья 411.**

Если вторичное производство по делу о несостоятельности было открыто с возможностью заключения соглашения и производство привело к ликвидации несостоятельного лица, соглашение может быть только ликвидационным.

#### **Статья 412.**

Суммы, полученные в результате распределения средств имущественной массы, оставшейся после удовлетворения требований кредиторов в рамках вторичного производства по делу о несостоятельности, перечисляются в основное иностранное производство по делу о несостоятельности.

### **Раздел V**

#### **Сотрудничество с иностранными судами и иностранными администраторами**

#### **Статья 413.**

В вопросах, регулируемых настоящей частью, суд и судья-комиссар могут напрямую общаться с иностранным судом и иностранным администратором.

#### **Статья 414.**

Управляющий, судебный контролер или администратор, назначенный в рамках производства по делу о несостоятельности, общается с иностранным судом и иностранным администратором через судью-комиссионера.

#### **Статья 415.**

1. В вопросах, регулируемых настоящей частью, суд и судья-комиссар сотрудничают с иностранным судом и иностранным администратором.

2. Если производство по делу о несостоятельности было возбуждено в Республике Польша, суд, ведущий это производство, принимает меры, предусмотренные настоящим разделом.

#### **Статья 416.**

В рамках сотрудничества с иностранным судом и иностранным управляющим суд и судья-комиссионер могут принимать меры, обеспечивающие беспрепятственное ведение производства по делу о несостоятельности, и, в частности, передавать и запрашивать информацию:

1) об активах банкрота и их местонахождении, а также информацию о судебных и административных делах, касающихся банкрота;

2) о порядке обеспечения и ликвидации имущества банкрота;

3) на удовлетворение индивидуальных кредиторов.

#### **Статья 417.**

1. Если производство по делу о несостоятельности открыто в Республике Польша и в отношении одного и того же несостоятельного признано два или более иностранных производств по делу о несостоятельности, судья-комиссионер определяет, какие активы должника должны быть охвачены соответствующими производствами. Решение судьи-комиссионера может быть обжаловано.

2. Если в Республике Польша не было открыто производство по делу о несостоятельности в отношении активов, принадлежащих предприятию, в отношении которого открыто иностранное производство по делу о несостоятельности, решение, указанное в пункте 1, принимается судом, который признал иностранное производство по делу о несостоятельности. Применяются положения раздела II.

### **Часть третья**

#### **Отдельное производство по делу о несостоятельности**

##### **Раздел I**

**Производство по делу о несостоятельности, возбужденное после смерти несостоятельного должника**

#### **Статья 418.**

Если заявление о банкротстве подается в отношении предпринимателя или лица, указанного в статье 8 или статье 9, после их смерти, процедура банкротства проводится в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем разделе.

#### **Статья 419.**

1. Если наследник, права которого установлены окончательным решением об установлении факта приобретения имущества, или куратор имущества не участвует в процессе, суд в решении о признании банкротства назначает куратора, к которому применяются положения статьи 187. После объявления банкротства решение о назначении или смене куратора выносит судья-комиссионер.

2. Если наследство отчуждается до объявления банкротства, производство по делу ведется с участием приобретателя наследства, к которому применимы положения, относящиеся к банкроту.

#### **Статья 420.**

В случаях, подпадающих под действие положений настоящего раздела, процедура несостоятельности проводится в соответствии с положениями о процедуре несостоятельности, предусматривающей ликвидацию активов банкрота.

#### **Статья 421.**

Имущественные активы умершего должника включаются в конкурсную массу.

#### **Статья 422.**

Назначение душеприказчика в завещании, а также завещательные распоряжения и указания не имеют силы в отношении имущества банкрота.

#### **Статья 423.**

Положения статей 127-130 применяются к действиям банкрота, совершенным за шесть месяцев до его смерти.

#### **Статья 424.**

В случае объявления банкротства в случаях, предусмотренных настоящим разделом, правовые последствия принятия имущества наступают после завершения процедуры банкротства.

#### **Статья 425.**

После закрытия или прекращения производства по делу о несостоятельности выписка из утвержденного списка требований, содержащая идентификацию требования и суммы, полученные кредитором по нему, является основанием для обращения взыскания на наследника.

### **Раздел II Процедура банкротства банков**

#### **Глава I Общие положения**

#### **Статья 426.**

1. Заявление о банкротстве банка может быть подано только Комиссией по банковскому надзору.

2. При производстве по делу о несостоятельности банка положения статей 38 - 43 не применяются.

#### **Статья 427.**

1. Перед объявлением банкротства банка суд заслушивает основания для объявления банкротства и личность управляющего, судебного контролера или администратора: представителя Комиссии по банковскому надзору, представителя Фонда банковских гарантий, президента и других членов последнего правления или управляющего, или ликвидатора банка, к которому относится заявление. В случае разбирательства дела о банкротстве государственного банка или банка, являющегося дочерним предприятием Государственного казначейства, суд также заслушивает представителя министра, отвечающего за вопросы Государственного казначейства.

2. Суд может не заслушивать президента и других членов совета директоров банка, если их заслушивание приведет к задержке рассмотрения дела.

3. Получателем также может быть другой банк.

4. Банкротство должно быть объявлено судом не позднее чем через месяц после получения заявления.

#### **Статья 428.**

1. Заявление о банкротстве банка не может быть отклонено по основаниям, указанным в пунктах 1 - 2 статьи 13.

2. Пункт 1 статьи 361 не применяется.

3. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2, расходы, связанные с разбирательством, несет Национальный банк Польши.

#### **Статья 429.**

1. Суд признает банк неплатежеспособным с возможностью заключения соглашения.

2. Положения о предварительном собрании кредиторов не применяются.

3. В постановлении о банкротстве суд назначает куратора, который будет представлять банк в процессе банкротства. К куратору применяются положения пунктов 3 - 4 статьи 187.

#### **Статья 430.**

1. Фонд банковских гарантий является участником процедуры банкротства.

2. Расходование гарантированных средств осуществляется управляющим или администратором от имени и за счет Фонда банковских гарантий в соответствии с отдельными правилами.

3. Пункт 2 применяется к куратору, назначенному в соответствии с пунктом 3 статьи 429, если ему было поручено управление имуществом банкрота.

#### **Статья 431.**

Требования, указанные в пункте 2 статьи 2 Закона о Фонде банковских гарантий от 14 декабря 1994 года (Законодательный вестник от 2000 г., № 9, поз. 131, № 86, поз. 958, № 119, поз. 1252 и № 122, поз. 1316, и 2001 года, № 154, поз. 1802), удовлетворяются без включения в конкурсную массу.

#### **Статья 432.**

Отчеты, указанные в статье 168, передаются управляющим, судебным контролером или администратором в Комиссию банковского надзора и Фонд банковских гарантий для информации.

#### **Статья 433.**

С днем оглашения банкротства:

1) органы управления и надзора банка распускаются;

2) истекает срок действия приемной комиссии, назначения ликвидатора и полномочий куратора, назначенного в соответствии с частью 1 статьи 144 Закона о банковской деятельности от 29 августа 1997 года (Законодательный вестник от 2002 г., № 72, ст. 665, № 126, ст. 1070, № 141, ст. 1178, № 144, ст. 1208, № 153, ст. 1271, № 169, ст. 1385 и ст. 1387 и № 241, ст. 2074 и от 2003 г. № 50, поз. 424);

3) все права членов органов банка на денежные выходные пособия, а также на вознаграждение за период после объявления о несостоятельности прекращаются.

#### **Статья 434.**

С днем оглашения банкротства расторгаются:

1) договор банковского счета; проценты по банковским счетам начисляются до даты банкротства;

2) кредитные договоры и договоры займа, если денежные средства не поступили в распоряжение заемщика (кредитополучателя) к дате объявления о банкротстве;

3) договоры поручительства, банковские гарантии и аккредитивы, если к дате банкротства банк не получил комиссию за эти действия;

4) договоры о сейфах и хранении, с оговоркой, что передача предметов и ценных бумаг должна происходить в течение срока, согласованного с депонентом.

#### **Статья 435.**

1. Управляющий или администратор обязан осуществлять деятельность, связанную с выплатой средств, гарантированных Фондом банковских гарантий, как это определено в отдельных нормативных актах.

2. Расходы на мероприятия, указанные в пункте 1, включаются в расходы по производству по делу о несостоятельности.

#### **Статья 436.**

1. Предложения о создании банка могут быть поданы также акционерами (членами), представляющими две трети уставного капитала банка в форме акционерного общества или паевого фонда кооперативного банка, а также ассоциативным банком, акционером которого является кооперативный банк.

2. Перед утверждением соглашения суд должен проконсультироваться с Комиссией по банковскому надзору.

#### **Статья 437.**

1. Если соглашение не было заключено, суд должен изменить постановление об объявлении банкротства с возможностью заключения соглашения на постановление о ликвидации активов банка.

2. Условия приобретения банковского предприятия другими банками и срок подачи предложений устанавливает судья-комиссар после консультации с Комиссией по банковскому надзору.

3. Приказ об утверждении выбора оферты издается судьей-комиссаром после консультации с Комиссией по банковскому надзору.

#### **Статья 438.**

1. Приобретатель банковского предприятия принимает на себя обязательства по банковским счетам.

2. После заключения договора о продаже банковского бизнеса доверительный управляющий незамедлительно сообщает о продаже банка в регистр, в который внесен банк.

#### **Статья 439.**

Если банковский бизнес не будет продан целиком, доверительный управляющий с разрешения судьи-комиссионера приступит к продаже отдельных активов обанкротившегося банка.

#### **Статья 440.**

1. Удовлетворение требований и дебиторской задолженности, возникших у обанкротившегося банка, на которые не распространяется положение пункта 1 статьи 438, производится в соответствии со статьей 342.

2. Требования Фонда банковских гарантий о перечислении сумм для выплаты гарантированных средств, указанных в пункте 2 статьи 430, удовлетворяются по первой категории сразу после расходов на производство по делу о несостоятельности и после удовлетворения дебиторской задолженности по работам.

3. Требования по банковским счетам удовлетворяются после удовлетворения требований, указанных в пункте 2.

#### **Статья 441.**

Если требования и дебиторская задолженность банкрота были обеспечены ограниченными вещными правами, их удовлетворение происходит в соответствии со статьями 345 и 346.

### **Глава II**

#### **Процедура банкротства ипотечных банков**

#### **Статья 442.**

В случае признания ипотечного банка банкротом требования, права и средства, указанные в пунктах 3 и 4 статьи 18 Закона от 29 августа 1997 года об ипотечных облигациях и ипотечных банках (Законодательный вестник № 140, ст. 940, от 1998 г. № 107, ст. 669, от 2000 г. № 6, ст. 70 и № 60, ст. 702, от 2001 г. № 15, ст. 148, № 39, ст. 459 и от 2002 г. № 126, ст. 1070 и № 153, ст. 1271), внесенные в реестр обеспечения по ипотечным облигациям, образуют отдельную конкурсную массу, предназначенную в первую очередь для удовлетворения требований кредиторов по ипотечным облигациям; после удовлетворения требований кредиторов по ипотечным облигациям излишки денежных средств отдельной массы включаются в конкурсную массу.

#### **Статья 443.**

1. В постановлении о банкротстве суд назначает куратора для представления прав держателей ипотечных облигаций в процессе. Перед назначением куратора суд должен проконсультироваться с Комиссией по банковскому надзору относительно кандидатуры куратора.

2. Положения пунктов 3 - 4 статьи 187 и положения об отчетах доверительного управляющего применяются с соответствующими изменениями к куратору, упомянутому в пункте 1.

#### **Статья 444.**

Управляющий отчитывается перед конкурсной массой:

1) общая номинальная сумма ипотечных облигаций, не погашенных к дате объявления о несостоятельности, срок погашения которых наступил до этой даты, и общая сумма невыплаченных процентов;

2) общая номинальная сумма ипотечных облигаций и процентов, подлежащих выплате после даты банкротства, а также премии, предусмотренные планом.

#### **Статья 445.**

1. Управляющий, судебный контролер и администратор должны предоставить куратору всю необходимую информацию. Куратор имеет право проверять бухгалтерские книги и документы обанкротившегося банка.

2. На собрании кредиторов управляющий имеет право голоса только по вопросам, которые могут повлиять на права держателей ипотечных облигаций.

#### **Статья 446.**

Объявление о несостоятельности ипотечного банка не влияет на сроки погашения его обязательств перед кредиторами по ипотечным облигациям.

#### **Статья 447.**

1. Ликвидация отдельного имущества банкрота осуществляется арбитражным управляющим при участии управляющего.

2. Если совет кредиторов или судья-комиссионер соглашаются на продажу имущества, являющегося частью отдельной имущественной массы банкрота, путем переговоров, то для такой продажи требуется согласие управляющего.

3. Имущество, внесенное в реестр обеспечения ипотечных облигаций, продается другому ипотечному банку, если это невозможно или цена, предложенная другими ипотечными банками, значительно ниже суммы, которую можно получить от взыскания обеспеченных требований и другого имущества. Продажа этих компонентов приводит к переходу к покупателю обязательств обанкротившегося банка перед кредиторами по ипотечным облигациям. Согласие кредиторов по ипотечным облигациям для такой передачи не требуется. Для продажи активов требуется согласие управляющего. Уведомление о продаже должно быть направлено.

4. Пункт 3 применяется с соответствующими изменениями к продаже активов, внесенных в реестр обеспечения государственных ипотечных облигаций.

5. Договор о продаже долга, обеспеченного ипотекой, указанной в пункте 2, является основанием для внесения записи в Реестр земли и ипотеки.

#### **Статья 448.**

Отдельная конкурсная масса удовлетворяется последовательно:

1) расходы на ликвидацию этой массы, которые также включают вознаграждение куратора;

2) дебиторская задолженность держателей ипотечных облигаций и ипотечные облигации по номинальной стоимости;

3) проценты (купоны).

#### **Статья 449.**

Если отдельной конкурсной массы недостаточно для полного удовлетворения держателей ипотечных облигаций, то оставшаяся сумма удовлетворяется при распределении фонда конкурсной массы; этой суммой управляющий голосует при заключении соглашения, причем он имеет право одного голоса на каждую сумму, которая получается в результате деления суммы всех других требований, имеющих право голоса, на число кредиторов, представляющих эти требования. Сумма для удовлетворения



требований держателей ипотечных облигаций из фонда имущества банкрота переводится в отдельный фонд имущества банкрота.

#### **Статья 450.**

Ипотечные облигации, выпущенные банкротом, не могут быть выпущены в обращение и находятся в собственности банкрота. Такие письма подлежат выкупу.

### **Глава III**

## **Производство по делам о несостоятельности иностранных банков, кредитных организаций и их филиалов**

### **Подглава 1**

#### **Общие положения**

#### **Статья 451.**

Положения данного раздела применяются в случае:

1) объявление о неплатежеспособности отечественного банка, если он также осуществляет свою деятельность за пределами Республики Польша в стране или странах Европейского Союза;

2) объявление банкротства, открытие композиционного производства или другие подобные процедуры в отношении филиала иностранного банка или кредитного учреждения, если они работают в Республике Польша;

3) объявление банкротства, открытие композиционного производства или другого подобного производства в отношении филиала иностранного банка, если иностранный банк осуществляет свою деятельность в Республике Польша и по крайней мере в одном другом государстве-члене Европейского Союза.

#### **Статья 452.**

1. Когда в Законе говорится о "национальном банке", "иностранном банке", "кредитном учреждении", "филиале национального банка", "филиале иностранного банка" и "филиале кредитного учреждения" - имеются в виду учреждения, определенные в Законе о банках.

2. Термины, используемые в данном разделе, означают:

1) "иностранное суд". - Суд или иной орган, уполномоченный вести или контролировать производство по делам о несостоятельности, композиции или иным аналогичным делам в другом государстве-члене Европейского союза;

2) "иностранное управляющее" - физическое или юридическое лицо, назначенное в рамках иностранного производства по делу о несостоятельности, реорганизации или аналогичного производства для управления, реорганизации или ликвидации активов должника, учрежденное в соответствии с законодательством другого государства-члена Европейского союза.

#### **Статья 453.**

Статья 382 не применяется к филиалам кредитных учреждений, действующих на территории Республики Польша.

#### **Статья 454.**

Иностранные процедуры несостоятельности, композиции или другие аналогичные процедуры в отношении кредитных учреждений признаются в силу закона, если они возбуждены компетентным иностранным судом в стране Европейского союза, в которой находится кредитное учреждение.

#### **Статья 455.**

Арбитражная масса включает в себя активы несостоятельного лица, находящиеся на территории государства-члена Европейского союза. Это не относится к объявлению о несостоятельности филиала иностранного банка.

### **Подглава 2**

#### **Процедура**

#### **Статья 456.**

1. Суд, признавший национальный банк или филиал иностранного банка несостоятельным, должен незамедлительно уведомить компетентные органы государства-члена Европейского Союза, в котором находится филиал национального банка или другой филиал иностранного банка, информируя их о последствиях объявления о несостоятельности.

2. Если открытие производства, указанное в пункте 1, может затронуть права третьих лиц в государстве, являющемся членом Европейского Союза, или если такие лица имеют право на обжалование приказа о банкротстве, приказ должен быть опубликован в Официальном журнале Европейских сообществ и в двух периодических изданиях общего распространения в каждом государстве, где расположено отделение банка. Срок для подачи жалобы исчисляется с даты публикации в Официальном журнале Европейских сообществ.

3. Уведомление, указанное в пункте 2, направляется на языке или одном из официальных языков государства, в котором оно направляется. В уведомлении указываются цель и правовые основания для объявления банкротства, срок подачи жалобы и адрес суда, компетентного рассматривать жалобу, а также адрес суда, через который подается жалоба.

#### **Статья 457.**

1. Призыв к предъявлению требований кредиторами, проживающими или учрежденными в государстве-члене Европейского Союза, должен содержать заголовок, который гласит: "Призыв к предъявлению требований. Крайний срок для предъявления". В повестке должен быть указан срок для заявления требования, последствия пропуска срока, должны ли кредиторы с преференциальными или обеспеченными вещными требованиями заявлять о требовании, а также указана обязанность приложить доказательства, подтверждающие существование требования.

2. Кредитор, проживающий или имеющий юридический адрес в государстве-члене Европейского Союза, может предъявить свое требование на официальном языке или на одном из официальных языков государства, в котором он проживает или имеет юридический адрес, но, по крайней мере, заголовок "Заявление о требовании" должен быть на польском языке. Суд может потребовать заверенный перевод уведомления на польский язык.

#### **Статья 458.**

1. Кредиторы банка или кредитного учреждения, зарегистрированного в государстве-члене Европейского союза, имеют те же права в процессе несостоятельности, что и внутренние кредиторы.

2. Иностранные государственные долги удовлетворяются в четвертой категории.

#### **Статья 459.**

1. В случае объявления банкротства, открытия композиционного производства или любого другого подобного производства в отношении кредитного учреждения, имеющего филиал на территории Республики Польша, иностранный управляющий, намеревающийся осуществлять свою деятельность в Республике Польша, должен подтвердить свои полномочия официально заверенной копией судебного решения или решения о его создании вместе с заверенным переводом на польский язык.

2. Иностранный администратор, упомянутый в подразделе (1), в рамках своей официальной деятельности в Республике Польша пользуется теми же полномочиями, которыми он наделен в государстве, в котором он назначен.

3. Иностранный управляющий обязан запросить информацию об объявлении банкротства, открытии процедуры урегулирования или других аналогичных процедур в земельном и ипотечном реестрах, Национальном судебном реестре и других реестрах, которые ведутся в Республике Польша. Такой запрос может быть сделан компетентными судебными или административными органами государства, в котором было объявлено о банкротстве, открыто производство по организации или возбуждено другое подобное производство. Расходы, понесенные в связи с таким раскрытием информации, включаются в расходы по производству.

### **Подглава 3**

#### **Применимое право и последствия банкротства**

#### **Статья 460.**

При производстве по делу о несостоятельности, открытом в Республике Польша, применяется польское законодательство, если иное не предусмотрено настоящей главой.

#### **Статья 461.**

1. Трудовые отношения работников, занятых на территории другого государства-члена Европейского Союза, регулируются законом, применимым к трудовому договору.

2. Признание вещи недвижимым имуществом оценивается в соответствии с законом места, где находится вещь.

3. Договоры, предметом которых является использование или приобретение недвижимого имущества, находящегося на территории другого государства-члена Европейского Союза, регулируются правом государства, в котором находится недвижимое имущество.

4. Права в отношении недвижимого имущества, находящегося на территории другого государства-члена Европейского Союза, а также судна или самолета, внесенного в реестр, регулируются законодательством государства, в котором ведется реестр.

#### **Статья 462.**

1. Объявление о несостоятельности не затрагивает прав кредиторов и третьих лиц на активы и другое имущество несостоятельного лица, находящееся на территории другого государства-члена Европейского Союза, не исключая организованные части такого имущества, и в частности право распоряжаться имуществом для удовлетворения требований или право удовлетворять требования за счет выгод, которые приносит имущество, право залога и ипотеки, право требовать передачи имущества от лиц, во владении которых оно находится, против воли владельца, право доверительного пользования имуществом.

2. Положение пункта 1 распространяется на личные права и требования, внесенные в земельные и ипотечные реестры и другие публичные реестры, реализация которых приводит к возникновению прав, указанных в пункте 1.

3. Положения пунктов 1 и 2 не исключают возможности требовать в судебном порядке признания правового акта недействительным или признания недействительным правового акта, совершенного в ущерб кредиторам.

#### **Статья 463.**

1. Оговорка о сохранении права собственности в договоре купли-продажи в пользу продавца не утрачивается после объявления о несостоятельности национального банка, являющегося покупателем объекта договора, если на момент объявления о несостоятельности объект договора находился на территории другого государства-члена Европейского Союза.

2. Объявление о неплатежеспособности национального банка, являющегося продавцом актива, не является основанием для расторжения договора купли-продажи, если поставка объекта купли-продажи была осуществлена до объявления о неплатежеспособности и объект купли-продажи на момент объявления о неплатежеспособности находился за границей.

3. Пункты 1 и 2 не препятствуют подаче иска о признании правового акта недействительным или о признании недействительным правового акта, совершенного в ущерб кредиторам.

#### **Статья 464.**

Осуществление прав, создание, существование или распоряжение которыми требует внесения записей в книги или реестры, раскрытия на счете или депонирования в центральном депозитарии, регулируется законодательством государства, в котором ведутся книги или реестры, счета или депонирование.

#### **Статья 465.**

С учетом статьи 464, право обратного выкупа регулируется правом, применимым к договорным обязательствам, применимым к договору, из которого оно вытекает.

#### **Статья 466.**

С учетом статьи 464, к договорам, заключенным на регулируемом рынке в смысле Закона о публичной торговле ценными бумагами, применяется право, применимое к договорным обязательствам, заключенным на этом рынке.

#### **Статья 467.**

Акт взаимозачета регулируется правом, применимым к договорным обязательствам, применимым к этим договорам.

#### **Статья 468.**

Сила и действительность распорядительной юридической сделки в отношении недвижимого имущества, судна или воздушного судна, подлежащих регистрации, или в отношении прав, создание, существование или распоряжение которыми требует внесения в книги или реестры, раскрытия на счете или депонирования в центральном депозитарии, совершенной несостоятельным лицом после объявления о несостоятельности, регулируется правом государства, в котором находится недвижимое имущество или в котором ведутся книги, реестры, счета или депозиты.

#### **Статья 469.**

Положения о недействительности и недействительности правового акта, совершенного в ущерб кредиторам, не применяются, если закон, применимый к данному акту, не предусматривает недействительность актов, совершенных в ущерб кредиторам.

#### **Статья 470.**

Последствия объявления о несостоятельности для судебного производства, находящегося на рассмотрении суда государства-члена Европейского союза, оцениваются в соответствии с законодательством государства, в котором ведется производство.

### **Раздел III**

## **Производство по делам о несостоятельности страховых компаний**

### **Глава I**

#### **Общие положения**

#### **Статья 471.**

1. Заявление о признании банкротства страхового предприятия может быть подано также Комиссией по надзору за страховыми и пенсионными фондами, далее именуемой "Комиссия".

2. Комиссия является участником разбирательства.

#### **Статья 472.**

1. Прежде чем объявить страховое предприятие банкротом, суд должен проконсультироваться с Комиссией по поводу кандидатуры управляющего. Управляющий должен обладать знаниями в области организации и функционирования страховых предприятий. Управляющим может быть другое страховое предприятие.

2. Управляющий должен представлять Комиссии не реже одного раза в год отчет о своей деятельности и бухгалтерский отчет, подлежащий утверждению судьей-комиссаром.

3. Специалист по банкротству уведомляет известных кредиторов, предоставивших кредит банкроту, о признании банкротства.

#### **Статья 473.**

1. В постановлении о банкротстве суд, после консультации с Комиссией, назначает опекуна, который будет представлять интересы страхователей, застрахованных лиц, выгодоприобретателей или бенефициаров договоров страхования в процессе банкротства.

2. Положения пунктов 3 - 4 статьи 187, а также положения об отчетах доверительного управляющего применяются с соответствующими изменениями к куратору, упомянутому в данном разделе.

3. Управляющий имеет право на вознаграждение в размере, установленном судьей-комиссионером по ходатайству Комиссии. Вознаграждение выплачивается из средств конкурсной массы и включается в расходы по делу о банкротстве.

#### **Статья 474.**

1. Доверительный управляющий, судебный надзиратель и администратор должны предоставлять куратору всю необходимую информацию. Куратор имеет право проверять книги и документы банкрота. На собрании кредиторов куратор имеет право голоса только по вопросам, которые могут повлиять на права застрахованных.

2. Суперинтендант имеет право подавать апелляции от своего имени от имени застрахованных, уполномоченных и имеющих право по договорам страхования лиц и имеет право заключить соглашение о передаче страхового портфеля другому предприятию с возможностью уменьшения страховых сумм или размера выплаченных возмещений или компенсаций. Если договор о передаче портфеля одобрен Комиссией, Управляющий должен немедленно опубликовать его содержание три раза в национальной ежедневной газете.

3. Застрахованные лица не имеют права возражать против заключения договора о передаче страхового портфеля.

4. К договору о передаче страхового портфеля, заключенному управляющим, применяются отдельные положения о передаче страхового портфеля.

#### **Статья 475.**

Статья 232 не применяется к застрахованным лицам, выгодоприобретателям или лицам, имеющим право по договорам страхования.

#### **Статья 476.**

Договоры страхования, заключенные неплатежеспособной страховой компанией, прекращают свое действие, если управляющий не заключил договор о передаче портфеля:

- 1) с обязательных договоров и договоров страхования жизни в течение трех месяцев с момента объявления о банкротстве;
- 2) от других договоров в течение одного месяца с даты объявления о банкротстве.

#### **Статья 477.**

1. Начиная с даты объявления о несостоятельности, имущество, покрывающее технические условия несостоятельного страхового предприятия, образует отдельную имущественную массу для целей урегулирования требований по договорам страхования и расходов на ликвидацию этой имущественной массы.

2. Ликвидация отдельного имущества банкрота осуществляется арбитражным управляющим при участии управляющего.

3. Если совет кредиторов или судья-комиссионер соглашаются на продажу имущества, являющегося частью отдельной имущественной массы банкрота, путем переговоров, то для такой продажи требуется согласие управляющего.

#### **Статья 478.**

1. Отдельная имущественная масса при банкротстве удовлетворяется последовательно:

- 1) расходы на ликвидацию отдельной имущественной массы при банкротстве;
- 2) требования по договорам страхования.

2. Неудовлетворенные требования по договорам страхования из отдельной конкурсной массы помещаются в план распределения средств конкурсной массы в отдельную категорию, подлежащую удовлетворению после первой категории, указанной в статье 342.

3. Требования потерпевших лиц и лиц, имеющих право на обязательное страхование, которые не были удовлетворены в процессе неплатежеспособности, удовлетворяются Фондом страховых гарантий и Польским бюро автострахования в соответствии с отдельными правилами.

#### **Статья 479.**

В случае отклонения ходатайства о признании банкротства страхового предприятия по причине, указанной в пункте 1 статьи 13, а также в случае прекращения процедуры банкротства, Фонд страховых гарантий удовлетворяет требования пострадавших и имеющих на это право лиц в соответствии с порядком и принципами, установленными в отдельных правилах.

#### **Статья 480.**

При принятии решения управляющий голосует по сумме требований застрахованного лица, не удовлетворенных из отдельной конкурсной массы, с одним голосом по каждой сумме, которая получается в результате деления суммы всех остальных требований, имеющих право голоса, на число кредиторов, представляющих эти требования.

### **Глава II**

#### **Производство по делам о несостоятельности страховых компаний и их филиалов, учрежденных в государствах - членах Европейского союза**

#### **Статья 481.**

Положения статей 454-470 применяются с соответствующими изменениями в случае объявления банкротства отечественного страхового предприятия, если оно также осуществляет предпринимательскую деятельность за границей Республики Польша в государстве-члене или государствах Европейского Союза, а также в случае объявления банкротства, открытия композиционного или иного аналогичного производства в отношении иностранного страхового предприятия, имеющего юридический адрес или филиал в государстве-члене Европейского Союза, если оно осуществляет предпринимательскую деятельность в Республике Польша, или объявления банкротства, открытия композиционного или иного аналогичного производства в отношении филиала страхового предприятия, имеющего юридический адрес в государстве, которое не является государством-членом Европейского Союза.

#### **Статья 482.**

Термины, используемые в статье 481, означают:

1) "отечественная страховая компания" - предприятие, имеющее юридический адрес на территории Республики Польша, которое получило разрешение на осуществление страховой деятельности в соответствии с отдельными правилами;

2) "филиал отечественной страховой компании" означает - организационное подразделение отечественной страховой компании, которое осуществляет от его имени и по его поручению все или некоторые операции, вытекающие из разрешения, выданного национальному страховому предприятию;

3) "иностранная страховая компания" - предприниматель, имеющий юридический адрес за границей Республики Польша и осуществляющий страховую деятельность в соответствии с отдельными правилами;



4) "филиал иностранной страховой компании" - организационное подразделение иностранной страховой компании, осуществляющее от его имени и по его поручению страховую деятельность.